



# HUGRO®

Qualität aus Waldkirch

## Gehäuse 2021/2022

### Enclosure



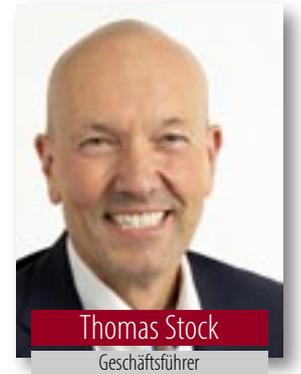
Serien- und Sondergehäuse

Serial enclosures and customized solutions

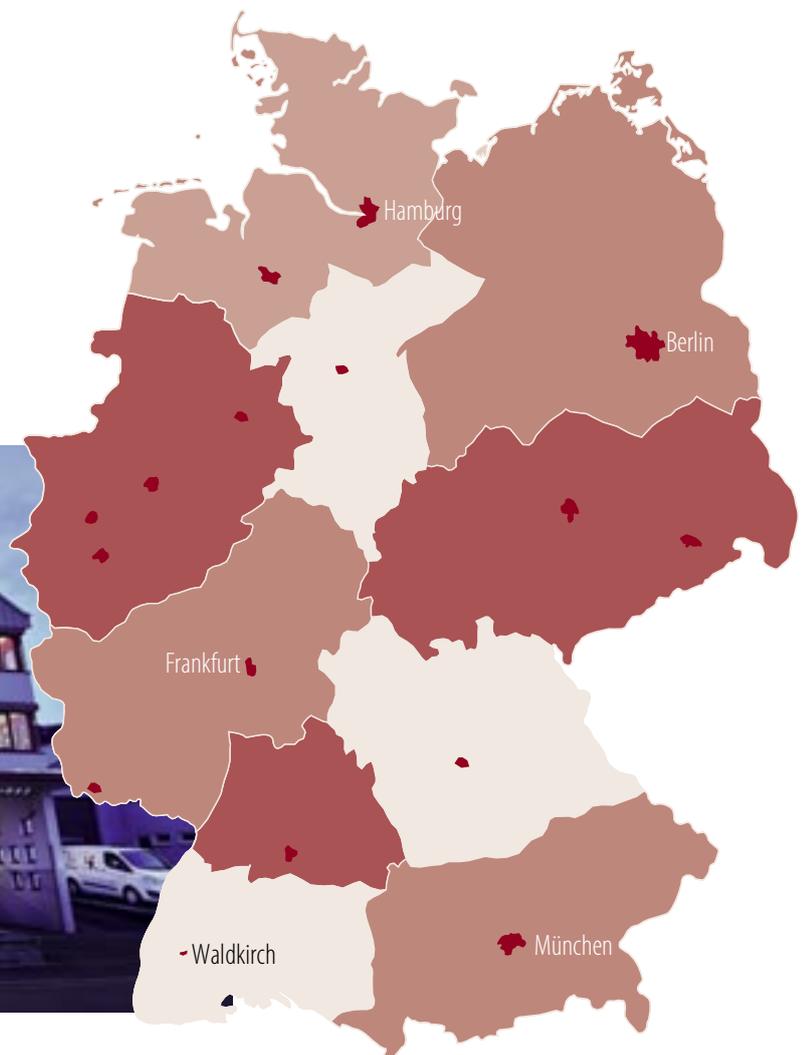
**IGWS 2.1**

# HUGRO-Armaturen GmbH

„Als führender Anbieter von **kundenspezifischen Systemlösungen** bei Kabelverschraubungen, Gehäuse und Zubehör ist HUGRO durch **proaktive Kundenähe, hoher Serviceorientierung** und **marktführender Lösungskompetenz** ein wertvoller Partner für Industrie und Produktion und schafft so nachhaltig hohe Werte für seine Kunden, Mitarbeiter, Partner und Gesellschafter!“



- 25 Mitarbeiter arbeiten in unserer Zentrale in Waldkirch (bei Freiburg)
- Produktion und Veredelung in Zusammenarbeit mit allen führenden Herstellern
- Zertifiziert nach ISO 9001:2015
- Vertrieb und Service in > 80 Ländern weltweit mit Handels- bzw. Partnernetzwerk
- 6.000 Lagerplätze / tägliche Bewegung > 1000 Zu- und Abgänge

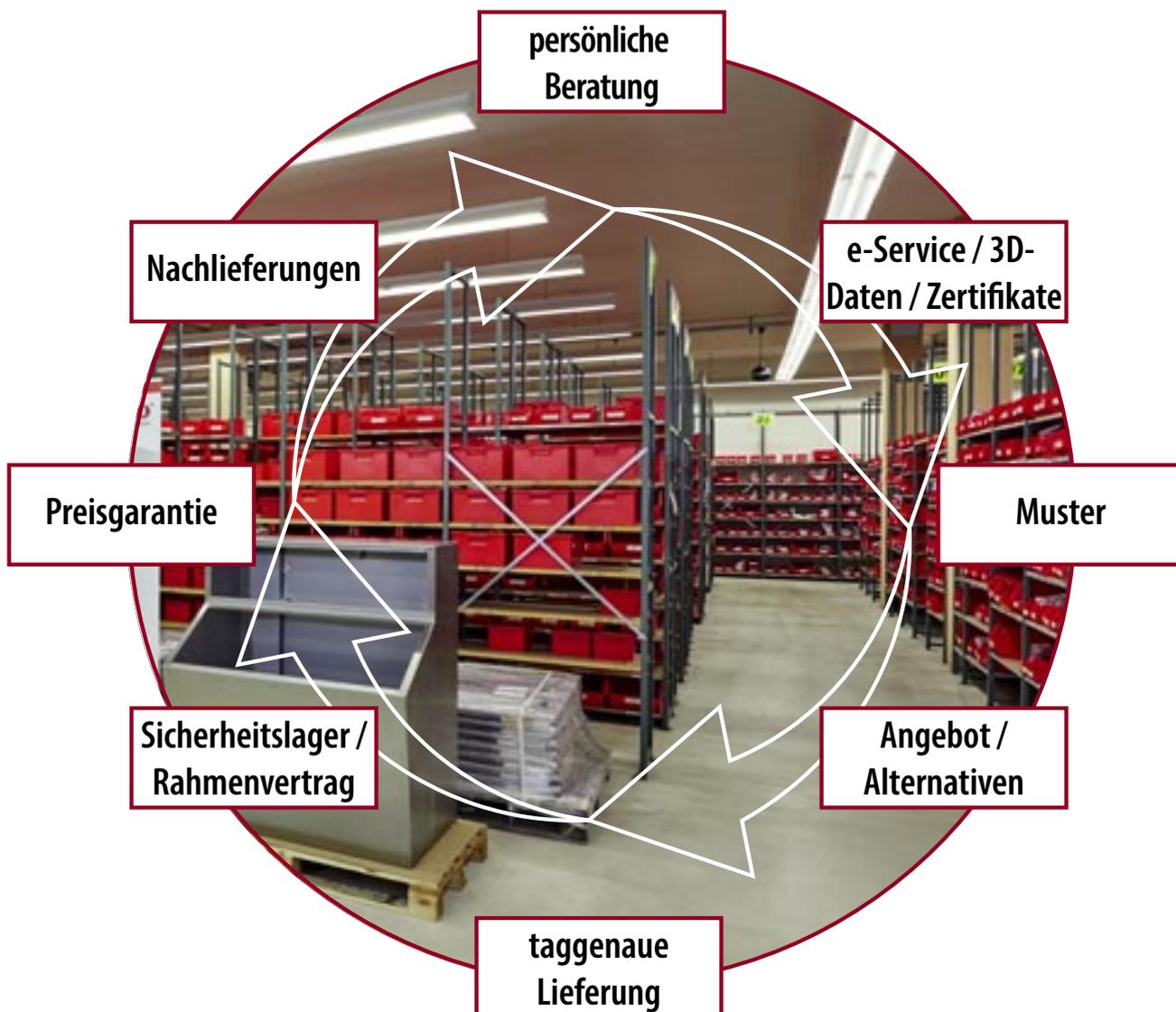


# Unser Serviceversprechen

**macht den Unterschied!**

- hohe Verfügbarkeit
- auch Kleinmengen möglich
- kundenspezifische Kennzeichnung

**>>> KOMPETENT >>> PERSÖNLICH >>> SCHNELL**



# Programm-Übersicht

## Seriengehäuse

### Stahlblech

• Elektronik Box	1-türig .....	6
• Elektronik Box	2-türig .....	8
• Elektronik Box	„breiter als hoch“ .....	10
• Elektronik Box AR	anreihbar .....	12
• Elektronik Box Plus	Standgehäuse .....	14
• Klemmgehäuse	.....	16

### Edelstahl

• VA Box	.....	18
• S2 Klemmgehäuse	.....	20



**Kunststoff**

• Poly Box	.....22
• Quattro Box	.....24
• Nice Box	.....26
• Terminal Box	.....28

<b>Sondergehäuse</b>	.....30
----------------------	---------

<b>Druckausgleichselemente</b>	.....40
--------------------------------	---------

<b>Entwässerungselemente</b>	.....40
------------------------------	---------

<b>Technischer Anhang</b>	.....44
---------------------------	---------



# HUGRO Elektronik Box

**HUGRO**<sup>®</sup>  
Qualität aus Waldkirch

**1-türig Stahlblech-Gehäuse inkl. Montageplatte**  
Single door steel box included mounting plate



Material:	Kaltgewalztes Stahlblech gemäß EN10130 + A1 Eingeschäumte Polyurethandichtung	Material:	cold rolled steel sheet according to EN10130 + A1 foamed polyurethane seal
Beschichtung:	Gehärtete Polyester- Lackbeschichtung RAL 7035 matt	Coating:	hardened polyester paint coating RAL 7035 frosted
Schutzart:	IP 66 (1-türige Variante)	Protection:	IP 66

inklusive Montageplatte



**ZUBEHÖR SIEHE SEITE 9 / ACCESSOIRES SEE PAGE 9**

Gehäuse / enclosure Größe / dimension (mm)					Montageplatte / mounting plate			Kabeleingang / cable entry		Schlösser / locks	HUGRO No.
H	x	B	x	T	H	x	B	D	E		
<b>Eintüriges Stahlblech Wandgehäuse</b>											
250	x	200	x	150	220	x	150	65	120	1	807.252015.00
250	x	250	x	150	220	x	200	65	120	1	807.252515.00
300	x	200	x	150	270	x	150	65	120	1	807.302015.00
300	x	250	x	150	270	x	200	65	120	1	807.302515.00
300	x	250	x	200	270	x	150	65	120	1	807.302520.00
300	x	300	x	150	270	x	200	65	185	1	807.303015.00
300	x	300	x	200	270	x	250	125	215	1	807.303020.00
300	x	400	x	150	270	x	250	65	285	1	807.304015.00
300	x	400	x	200	270	x	350	125	285	1	807.304020.00
400	x	300	x	150	370	x	350	65	185	1	807.403015.00
400	x	300	x	200	370	x	250	125	215	1	807.403020.00
400	x	400	x	150	370	x	250	65	285	1	807.404015.00
400	x	400	x	200	140	x	350	125	285	1	807.404020.00
400	x	400	x	250	370	x	300	125	285	1	807.404025.00
400	x	600	x	200	370	x	350	125	485	1	807.406020.00
400	x	600	x	250	370	x	550	125	485	1	807.406025.00
400	x	600	x	300	370	x	550	125	485	1	807.406030.00
500	x	300	x	150	470	x	550	65	185	2	807.503015.00
500	x	300	x	200	470	x	250	125	215	2	807.503020.00
500	x	300	x	250	470	x	250	125	215	2	807.503025.00
500	x	400	x	150	470	x	350	65	285	2	807.504015.00
500	x	400	x	200	470	x	350	125	285	2	807.504020.00
500	x	400	x	250	470	x	350	125	285	2	807.504025.00
500	x	400	x	300	470	x	350	125	285	2	807.504030.00
500	x	500	x	150	470	x	450	65	285	2	807.505015.00
500	x	500	x	200	470	x	450	125	385	2	807.505020.00
500	x	500	x	250	470	x	450	125	385	2	807.505025.00
500	x	500	x	300	470	x	450	125	385	2	807.505030.00
500	x	700	x	200	470	x	650	125	485	2	807.507020.00
600	x	400	x	150	570	x	350	65	285	2	807.604015.00
600	x	400	x	200	570	x	350	125	285	2	807.604020.00
600	x	400	x	250	570	x	350	125	285	2	807.604025.00
600	x	400	x	300	570	x	350	125	285	2	807.604030.00
600	x	500	x	150	570	x	450	65	285	2	807.605015.00
600	x	500	x	200	570	x	450	125	385	2	807.605020.00
600	x	500	x	250	570	x	450	125	385	2	807.605025.00
600	x	500	x	300	570	x	450	125	385	2	807.605030.00
600	x	600	x	200	570	x	550	125	485	2	807.606020.00
600	x	600	x	250	570	x	550	125	485	2	807.606025.00
600	x	600	x	300	570	x	550	125	485	2	807.606030.00
600	x	600	x	400	570	x	550	125	485	2	807.606040.00
600	x	800	x	300	570	x	700	125	685	2	807.608030.00
700	x	500	x	150	670	x	450	65	285	2	807.705015.00
700	x	500	x	200	670	x	450	125	385	2	807.705020.00
700	x	500	x	250	670	x	450	125	385	2	807.705025.00
700	x	500	x	300	670	x	450	125	385	2	807.705030.00
800	x	400	x	200	770	x	350	125	285	2	807.804020.00
800	x	400	x	250	770	x	350	125	285	2	807.804025.00
800	x	400	x	300	770	x	350	125	285	2	807.804030.00
800	x	600	x	200	770	x	550	125	485	2	807.806020.00
800	x	600	x	250	770	x	550	125	485	2	807.806025.00
800	x	600	x	300	770	x	550	125	485	2	807.806030.00
800	x	600	x	400	770	x	550	125	485	2	807.806040.00
800	x	800	x	200	770	x	750	125	685	2	807.808020.00
800	x	800	x	250	770	x	750	125	685	2	807.808025.00
800	x	800	x	300	770	x	750	125	685	2	807.808030.00
800	x	800	x	400	770	x	750	125	685	2	807.808040.00
800	x	1000	x	300	770	x	950	125	885	2	807.8010030.00
1000	x	600	x	250	970	x	550	125	485	3P	807.1006025.00
1000	x	600	x	300	970	x	550	125	485	3P	807.1006030.00
1000	x	600	x	400	970	x	550	125	485	3P	807.1006040.00
1000	x	800	x	250	970	x	750	125	685	3P	807.1008025.00
1000	x	800	x	300	970	x	750	125	685	3P	807.1008030.00
1000	x	800	x	400	970	x	750	125	685	3P	807.1008040.00
1000	x	1000	x	300	970	x	950	125	885	3P	807.10010030.00
1200	x	600	x	250	1170	x	550	125	485	3P	807.1206025.00
1200	x	600	x	300	1170	x	550	125	485	3P	807.1206030.00
1200	x	600	x	400	1170	x	550	125	485	3P	807.1206040.00
1200	x	800	x	300	1170	x	750	125	685	3P	807.1208030.00
1200	x	800	x	400	1170	x	750	125	685	3P	807.1208040.00
1200	x	900	x	300	1170	x	850	120	685	3P	807.1209030.00
1200	x	1000	x	300	1170	x	910	125	885	3P	807.12010030.00
1200	x	1200	x	250	1170	x	1150	2x125	485	3P	807.12012025.00
1400	x	600	x	300	1370	x	550	125	485	3P	807.1406030.00
1400	x	600	x	400	1370	x	550	125	485	3P	807.1406040.00
1400	x	800	x	300	1370	x	750	125	685	3P	807.1408030.00
1400	x	800	x	400	1370	x	750	125	685	3P	807.1408040.00

# HUGRO Elektronik Box 2-türig

**HUGRO**<sup>®</sup>  
Qualität aus Waldkirch

2-türig Stahlblech-Gehäuse inkl. Montageplatte  
Twin door steel box incl. mounting plate



Material:	Kaltgewalztes Stahlblech gemäß EN10130 + A1 Eingeschäumte Polyurethandichtung	Material:	cold rolled steel sheet according to EN10130 + A1 foamed polyurethane seal
Beschichtung:	Gehärtete Polyester-Lackbeschichtung RAL 7035 matt	Coating:	hardened polyester paint coating RAL 7035 frosted
Schutzart:	IP 55 (2-türige Variante)	Protection:	IP 55

inklusive Montageplatte



Gehäuse / enclosure Größe / dimension (mm)					Montageplatte / mounting plate			Kabeleingang / cable entry		Schlösser / locks	HUGRO No.
H	x	B	x	T	H	x	B	D	E		
<b>Zweitüriges Stahlblech Wandgehäuse</b>											
800	x	1000	x	200	770	x	950	125	885	3P	807.8010020.01
800	x	1000	x	300	770	x	950	125	885	3P	807.8010030.01
800	x	1000	x	400	770	x	950	125	885	3P	807.8010040.01
800	x	1200	x	300	770	x	1150	2x125	485	3P	807.8012030.01
800	x	1200	x	400	770	x	1150	2x125	485	3P	807.8012040.01
1000	x	1000	x	300	970	x	950	125	885	3P	807.10010030.01
1000	x	1000	x	400	970	x	950	125	885	3P	807.10010040.01
1000	x	1200	x	300	970	x	1150	2x125	485	3P	807.10012030.01
1000	x	1200	x	400	1170	x	910	2x125	485	3P	807.10012040.01
1200	x	1000	x	300	1170	x	910	125	885	3P	807.12010030.01
1200	x	1000	x	400	1170	x	910	125	885	3P	807.12010040.01
1200	x	1200	x	250	1170	x	1150	2x125	485	3P	807.12012025.01
1200	x	1200	x	300	1170	x	1150	2x125	485	3P	807.12012030.01
1200	x	1200	x	400	1170	x	1150	2x125	485	3P	807.12012040.01
1400	x	1000	x	300	1370	x	950	125	885	3P	807.14010030.01
1400	x	1000	x	400	1370	x	950	125	885	3P	807.14010040.01
1400	x	1200	x	400	1370	x	950	2x125	485	3P	807.14012040.01

**Auf Anfrage mit Sichttüre aus gehärtetem Glas 4 mm**

Transparent glass front on demand

Wandbefestigung / Wall mounting brackets	Türarretierung / Door stay	Regendach / Rain coer
HUGRO No.	Größe / dimension B x H (mm)	auf Anfrage / upon request
<b>807.1000.WB</b>	<250 bis 1200	<b>807.1000.TA</b>
Material: Stahlblech verzinkt Material: steel sheet galvanized	Material: Stahlblech verzinkt Material: steel sheet galvanized	
		
		<b>WEITERES ZUBEHÖR AUF ANFRAGE / ADDITIONAL ACCESSOIRES ON REQUEST</b>

# HUGRO Elektronik Box

**HUGRO**<sup>®</sup>  
Qualität aus Waldkirch

„breiter als hoch“ Stahlblech-Gehäuse inkl. Montageplatte  
„wider than high“ steel enclosure incl. mounting plate



Material:	Kaltgewalztes Stahlblech gemäß EN10130 + A1 Eingeschäumte Polyurethandichtung	Material:	cold rolled steel sheet according to EN10130 + A1 foamed polyurethane seal
Beschichtung:	Gehärtete Polyester-Lackbeschichtung RAL 7035 matt	Coating:	hardened polyester paint coating RAL 7035 frosted
Schutzart:	IP 66 (Eintürige Variante) / IP 55 (Zweitürige Variante)	Protection:	IP 66 / IP 55

inklusive Montageplatte



Gehäuse / enclosure					Montageplatte / mounting plate (mm)			Kabeleingang / cable entry			Schlösser / locks	HUGRO No.
Größe / dimension (mm)					H x B			D E				
H	x	B	x	T	H	x	B	D	E			
<b>Version 1-türig</b>												
500	x	800	x	250	470	x	750	125	x	685	2	807.508025.00
500	x	800	x	300	470	x	750	125	x	685	2	807.508030.00
600	x	800	x	250	570	x	750	125	x	685	2	807.608025.00
600	x	800	x	300	570	x	750	125	x	685	2	807.608030.00
<b>Version 2-türig</b>												
500	x	1000	x	250	470	x	950	125	x	885	Dreipunkt	807.5010025.01
500	x	1000	x	300	470	x	950	125	x	885	Dreipunkt	807.5010030.01
600	x	1000	x	250	570	x	950	125	x	885	Dreipunkt	807.6010025.01
600	x	1000	x	300	570	x	950	125	x	885	Dreipunkt	807.6010030.01
500	x	1200	x	250	470	x	1150	2x125	x	485	Dreipunkt	807.5012025.01
500	x	1200	x	300	470	x	1150	2x125	x	485	Dreipunkt	807.5012030.01
600	x	1200	x	250	570	x	1150	2x125	x	485	Dreipunkt	807.6012025.01
600	x	1200	x	300	570	x	1150	2x125	x	485	Dreipunkt	807.6012030.01

Wandbefestigung / Wall mounting brackets		Türarretierung / Door stay	
HUGRO No.		Größe / dimension (mm)	
		B x H	
807.1000.WB		<250 bis 1200	
807.1000.TA		807.1000.TA	
Material: Stahlblech verzinkt Material: steel sheet galvanized		Material: Stahlblech verzinkt Material: steel sheet galvanized	
			

# HUGRO Elektronik Box *AR*

**HUGRO**<sup>®</sup>  
Qualität aus Waldkirch

**Anreihbares Stahlblech-Gehäuse inkl. Montageplatte**  
Stackable steel enclosure incl. mounting plate



**Material:** Kaltgewalztes Stahlblech  
gemäß EN10130 + A1  
Eingeschäumte  
Polyurethandichtung

**Beschichtung:** Gehärtete Polyester-  
Lackbeschichtung  
RAL 7035

**Schutzart:** IP 54

**Material:** cold rolled steel sheet according to  
EN10130 + A1 foamed polyurethane seal

**Coating:** hardened polyester paint coating  
RAL 7035

**Protection:** IP 54

**inklusive Montageplatte**



Größe / dimension (mm)					Montageplatte / mounting plate			Schlösser /	Türen /	HUGRO No.
H	x	B	x	T	H	x	B	locks	doors	
<b>Gehäuse / enclosure</b>										
600		500		400	570		450	1	1	827.605040.01
600		600		400	570		550	1	1	827.606040.01
600		800		400	570		750	1	1	827.608040.01
600		1000		400	570		950	3P	2	827.6010040.01
600		1200		400	570		1150	3P	2	827.6012040.01
<b>Seitenwand (Paar) / side wall plate (couple)</b>										
600		400								827.6040.01

**Kombinationsbeispiele beliebig fortsetzbar in einem Breitenraster von 100 mm**

Combination examples can be continued at will in a width grid of 100 mm

1100 mm



1200 mm



1300 mm



1400 mm



1500 mm



1600 mm



1700 mm



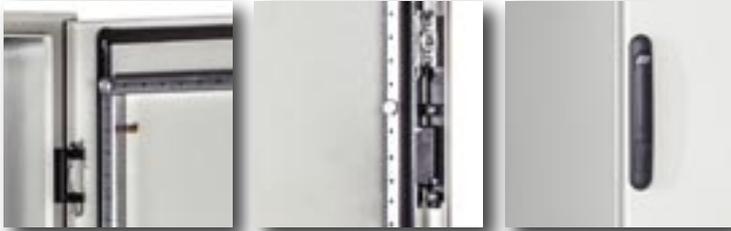
1800 mm



# HUGRO Elektronik Box Plus

**HUGRO**<sup>®</sup>  
Qualität aus Waldkirch

**Stahlblech-Standschränke inkl. Montageplatte 3mm**  
Sheet steel standing cabinets incl. 3mm mounting plate



Material	Kaltgewalztes Stahlblech gemäß EN10130+A1 Eingeschäumte Polyurethandichtung	Material	Cold rolled steel sheet according to EN10130 + A1 Foamed polyurethane seal
Beschichtung	Gehärtete Polyester-Lackbeschichtung RAL 7035 matt mit UV-Schutz	Coating	Hardened polyester paint coating RAL 7035 matt with UV protection
Schutzart	IP65* (Eintürige Variante) IP55** (Zweitürige Variante)	Protection	IP65* IP55**



Gehäuse / enclosure Größe / dimension (mm)					Montageplatte / mounting plate			Kabeleingang / cable entry		Schlösser / locks	HUGRO No.	
H	x	B	x	T	H	x	B	D	E			
<b>Eintüriges Stahlblech Standgehäuse IP65* / one-door sheet steel stand housing IP65*</b>												
1650	x	600	x	400	1522	x	500	370	x	310	4P	819.16506040.10
1650	x	800	x	400	1522	x	700	570	x	310	4P	819.16508040.10
1650	x	1000	x	400	1522	x	900	770	x	310	4P	819.16510040.10
1800	x	600	x	400	1672	x	500	370	x	310	4P	819.18006040.10
1800	x	800	x	400	1672	x	700	570	x	310	4P	819.18008040.10
1800	x	800	x	500	1672	x	700	570	x	410	4P	819.18008050.10
1800	x	1000	x	400	1672	x	900	770	x	310	4P	819.18010040.10
1800	x	1000	x	500	1672	x	900	770	x	410	4P	819.18010050.10
2000	x	600	x	400	1872	x	500	370	x	310	4P	819.20006040.10
2000	x	800	x	400	1872	x	700	570	x	310	4P	819.20008040.10
2000	x	800	x	500	1872	x	700	570	x	410	4P	819.20008050.10
2000	x	1000	x	400	1872	x	900	770	x	310	4P	819.20010040.10
2000	x	1000	x	500	1872	x	900	770	x	410	4P	819.20010050.10
<b>Zweitüriges Stahlblech Standgehäuse IP55** / two-door sheet steel stand housing IP55**</b>												
1650	x	1000	x	400	1522	x	900	770	x	310	2P	819.16510040.11
1650	x	1200	x	400	1522	x	1100	970	x	310	2P	819.16512040.11
1800	x	1000	x	400	1672	x	900	770	x	310	2P	819.18010040.11
1800	x	1000	x	500	1672	x	900	770	x	410	2P	819.18010050.11
1800	x	1200	x	400	1672	x	1100	970	x	310	2P	819.18012040.11
1800	x	1200	x	500	1672	x	1100	970	x	410	2P	819.18012050.11
2000	x	1000	x	400	1872	x	900	770	x	310	2P	819.20010040.11
2000	x	1000	x	500	1872	x	900	770	x	410	2P	819.20010050.11
2000	x	1200	x	400	1872	x	1100	970	x	310	2P	819.20012040.11
2000	x	1200	x	500	1872	x	1100	970	x	410	2P	819.20012050.11
2000	x	1600	x	400	1872	x	1500	2x 570	x	270	2P	819.20016040.11
2000	x	1600	x	500	1872	x	1500	2x 570	x	270	2P	819.20016050.11

Sockel / Eckstücke und Frontblende / Corner pieces and front panel Größe / dimension (mm)				Seitenblende für Sockel / Side panel Größe / dimension (mm)				Bausatz Innenschloss / Inside lock kit Größe / dimension (mm)			
B x H	HUGRO No.			H x T	HUGRO No.			H	HUGRO No.		
100 x 600	819.ZCL1060.00			100 x 400	819.TLZCL1040.00			1650	807.48483.HS		
100 x 800	819.ZCL1080.00			100 x 500	819.TLZCL1050.00			1800	807.48484.HS		
100 x 1000	819.ZCL10100.00			Material: Stahlblech RAL7016 Material: Sheet steel RAL 7016				2000	807.48485.HS		
100 x 1200	819.ZCL10120.00			Griff aus Polyamid mit Glasfaser Inside lock kit							
Material: Stahlblech RAL7016 Material: Sheet steel RAL 7016											
* Zur Erreichung der Schutzart IP65 ist das Isolierkit 819.48690.00 erforderlich											
** Zur Erreichung der Schutzart IP55 ist ein internes Innenschloss Doppeltür erforderlich. (H=1650 Best Nr.:807.48483.HS; H=1800 Best Nr.:807.48484.HS; H=2000 Best Nr.:807.48485.HS)											
* The insulation kit 819.48690.00 is required to achieve degree of protection IP65											
** To achieve protection class IP55, an internal double door lock is required. (H = 1650 order number: 807.48483.HS; H = 1800 order number: 807.48484.HS; H = 2000 order number: 807.48485.HS)											

\* / \*\* FÜR AUSFÜHRUNG IN SCHUTZART 55/65 BENÖTIGT ES INNENSCHLOSS UND ISOLIERKIT / FOR PROTECTION 55/65 YOU NEED INTERNAL DOOR LOCK AND INSULATION KIT

# HUGRO Klemmgehäuse

**HUGRO**<sup>®</sup>  
Qualität aus Waldkirch

**Stahlblech-Gehäuse mit Schraubverschluss**  
Steel enclosure, screw open close type



Material:	Kaltgewalztes Stahlblech gemäß EN10130+A1	Material:	cold rolled steel sheet according to EN10130 + A1
Beschichtung:	Gehärtete Polyester- Lackbeschichtung RAL 7035 matt	Coating:	foamed polyurethane seal hardened polyester paint coating RAL 7035 frosted
Schutzart:	IP 65	Protection:	IP 65



Gehäuse / enclosure Größe / dimension (mm)					HUGRO No.
H	x	B	x	T	
150	x	150	x	95	817.151509.00
200	x	150	x	95	817.201509.00
200	x	200	x	95	817.202009.00
300	x	150	x	95	817.301509.00
300	x	200	x	95	817.302009.00
400	x	200	x	95	817.402009.00
150	x	150	x	135	817.151513.00
200	x	150	x	135	817.201513.00
200	x	200	x	135	817.202013.00
300	x	150	x	135	817.301513.00
300	x	200	x	135	817.302013.00
300	x	300	x	135	817.303013.00
400	x	200	x	135	817.402013.00
400	x	300	x	135	817.403013.00
400	x	400	x	135	817.404013.00
500	x	200	x	135	817.502013.00
500	x	300	x	135	817.503013.00
600	x	200	x	135	817.602013.00
600	x	400	x	135	817.604013.00

Montageplatte / Mounting plates für Gehäusegröße / for enclosure dimension							HUGRO No.
B	x	H	H	x	B		
150	x	150	130	x	115	817.1515.SV	
200	x	150	180	x	115	817.2015.SV	
200	x	200	180	x	165	817.2020.SV	
300	x	150	280	x	115	817.3015.SV	
300	x	200	280	x	165	817.3020.SV	
300	x	300	280	x	265	817.3030.SV	
400	x	200	380	x	165	817.4020.SV	
400	x	300	380	x	165	817.4030.SV	
400	x	400	380	x	365	817.4040.SV	
500	x	200	480	x	165	817.5020.SV	
500	x	300	480	x	265	817.5030.SV	
600	x	200	580	x	165	817.6020.SV	
600	x	300	580	x	265	817.6030.SV	
600	x	400	580	x	365	817.6040.SV	

Wandbefestigung / Wall mounting brackets	HUGRO No.
--	-----------

	807.1000.WB
--	-------------



# HUGRO VA Box

**HUGRO**<sup>®</sup>  
Qualität aus Waldkirch

**Edelstahl-Gehäuse inkl. Montageplatte**  
Stainless steel enclosure included mounting plate



Material:	Edelstahl 1.4306 Eingeschäumte Polyurethandichtung	Material:	stainless steel 1.4306 foamed polyurethane seal
Beschichtung:	Satiniert mit Scotch320	Coating:	satiniert mit Scotch320
Schutzart:	IP 66	Protection:	IP 66

inklusive Montageplatte



Gehäuse / enclosure Größe / dimension (mm)					Montageplatte / mounting plate			Schlösser / locks	HUGRO No.
H	x	B	x	T	H	x	B		
300	x	200	x	150	270	x	150	1	830.302015.43
300	x	250	x	150	270	x	200	1	830.302515.43
300	x	300	x	150	270	x	250	1	830.303015.43
400	x	300	x	200	370	x	250	1	830.403020.43
400	x	400	x	200	370	x	350	1	830.404020.43
400	x	600	x	200	370	x	550	1	830.406020.43
500	x	400	x	200	470	x	350	2	830.504020.43
500	x	400	x	250	470	x	350	2	830.504025.43
600	x	400	x	200	570	x	350	2	830.604020.43
600	x	500	x	250	570	x	450	2	830.605025.43
600	x	600	x	250	570	x	550	2	830.606025.43
700	x	500	x	250	670	x	450	2	830.705025.43
800	x	600	x	300	770	x	550	2	830.806030.43
800	x	800	x	300	770	x	750	2	830.808030.43
1000	x	800	x	300	970	x	750	3P	830.1008030.43
1000	x	1000	x	300	970	x	950	3P	830.10010030.43
1200	x	1000	x	300	1170	x	910	3P	830.12010030.43


Wandbefestigung / Wall mounting brackets	Türarretierung / Door stay	Regendach / Rain coer
HUGRO No.	Größe / dimension (mm) B x H	auf Anfrage / upon request
807.1044.WB	<250 bis 1200	807.1044.TA
Material: Stahlblech verzinkt Material: steel sheet galvanized	Material: Stahlblech verzinkt Material: steel sheet galvanized	
		
		<b>WEITERES ZUBEHÖR AUF ANFRAGE / ADDITIONAL ACCESSOIRES ON REQUEST</b>

# HUGRO S2 Klemmgehäuse

**HUGRO**<sup>®</sup>  
Qualität aus Waldkirch

**Edelstahl-Gehäuse mit Schraubverschluss**  
Stainless steel enclosure, screw open-close type



Material: Edelstahl 1.4306  
Eingeschäumte  
Polyurethandichtung  
Beschichtung: Satiniert mit Scotch320  
Schutzart: IP 66

Material: stainless steel 1.4306  
foamed polyurethane seal  
Coating: satin with Scotch320  
Protection: IP 66



Gehäuse / enclosure Größe / dimension (mm)					HUGRO No.
H	x	B	x	T	
150	x	150	x	95	817.151509.43
200	x	150	x	95	817.201509.43
200	x	200	x	95	817.202009.43
300	x	150	x	95	817.301509.43
300	x	200	x	95	817.302009.43
400	x	200	x	95	817.402009.43
150	x	150	x	135	817.151513.43
200	x	150	x	135	817.201513.43
200	x	200	x	135	817.202013.43
300	x	150	x	135	817.301513.43
300	x	200	x	135	817.302013.43
300	x	300	x	135	817.303013.43
400	x	200	x	135	817.402013.43
400	x	300	x	135	817.403013.43
400	x	400	x	135	817.404013.43
500	x	200	x	135	817.502013.43
500	x	300	x	135	817.503013.43

Montageplatte / Mounting plates für Gehäusegröße / for enclosure dimension (mm)							HUGRO No.
B	x	H	H	x	B		
150	x	150	130	x	115	817.1515.SV	
200	x	150	180	x	115	817.2015.SV	
200	x	200	180	x	165	817.2020.SV	
300	x	150	280	x	115	817.3015.SV	
300	x	200	280	x	165	817.3020.SV	
300	x	300	280	x	265	817.3030.SV	
400	x	200	380	x	165	817.4020.SV	
400	x	300	380	x	165	817.4030.SV	
400	x	400	380	x	365	817.4040.SV	
500	x	200	480	x	165	817.5020.SV	
500	x	300	480	x	265	817.5030.SV	
600	x	200	580	x	165	817.6020.SV	
600	x	300	580	x	265	817.6030.SV	
600	x	400	580	x	365	817.6040.SV	

Wandbefestigung / Wall mounting brackets	HUGRO No.
--	-----------

807.1044.WB

Material: Edelstahl 1.4404  
Material: stainless steel 1.4404



# Poly Box

## Polyester-Gehäuse Polyester enclosure



Material: Polyester  
Schutzart: IP 66

mit integriertem Regenabweiser  
Wasser und Abwasser beständig

└ Position Scharnier

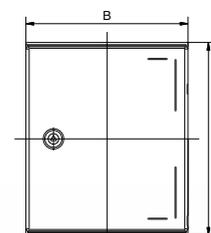
Material: fibreglass  
Rating: IP 66

with integrated rain shield  
Water and waste water treatment

└ position draw latch



Deckel / cover



Gehäuse / enclosure



Gehäuse / enclosure						HUGRO No.
Größe / dimension (mm)						
H	x	B	x	T		
300	x	250	x	140		850.253014.00
400	x	300	x	200		850.304020.00
400	x	400	x	200		850.404020.00
500	x	400	x	200		850.405020.00
600	x	400	x	230		850.406023.00
600	x	500	x	230		850.506023.00
800	x	600	x	300		850.608030.00

**Auf Anfrage: Gehäuse mit Sichttüre**  
Transparent glass front on demand

Montageplatte* / Mounting plates*				Wandbefestigung / Wall mounting brackets		Sicherheitsverschluss / Safety lock	
Größe / dimension (mm)				HUGRO No.		HUGRO No.	
H	x	B	HUGRO No.				
300	x	250	851.2530.SZ	851.1000.WB		851.1000.SC	
400	x	300	851.3040.SZ				
400	x	400	851.4040.SZ				
500	x	400	851.4050.SZ				
600	x	400	851.4060.SZ				
600	x	500	851.5060.SZ				
800	x	600	851.6080.SZ				

\* Montageplatte aus Stahlblech verzinkt  
\* Mounting plates made of galvanized sheet steel

Hochwertiges Montagezubehör  
separat erhältlich  
High quality mounting-plate  
available separately



# Quattro Box

**Polycarbonat Gehäuse mit Schraubverschluss**  
Polycarbonat enclosure, screw open-close type

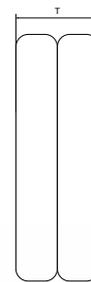


Material: Polycarbonat  
Farbe: RAL 7035  
Deckel: grau oder transparent  
Schutzart: IP 66  
Schlagfestigkeit: IK 08  
Einsatztemperatur: -40 °C to 85 °C

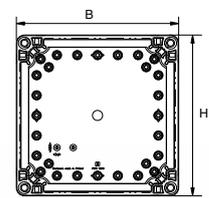
In Polycarbonat oder ABS lieferbar

Material: standard PC  
Colour: RAL 7035  
Cover: grey or clear  
Rating: IP 66  
Shock resistance: IK 08  
Temperature range: -40 °C to 85 °C

In standard PC or ABS available



Deckel / cover



Gehäuse / enclosure



Gehäuse / enclosure Größe / dimension (mm)					Deckel / cover	Gehäuse Unterteil / housing bottom part	HUGRO No. Deckel / cover grau / grey	HUGRO No. Deckel / cover transp. / clear
H	x	B	x	T	T	T		
200	x	200	x	132	30	102	840.202013.00	840.202013.10
200	x	200	x	187	30	102+55	840.202018.00 *	840.202018.10 *
300	x	200	x	132	30	102	840.203013.00	840.203013.10
300	x	200	x	187	30	102+55	840.203018.00 *	840.203018.10 *
400	x	200	x	132	30	102	840.204013.00	840.204013.10
400	x	200	x	187	30	102+55	840.204018.00 *	840.204018.10 *
300	x	300	x	132	30	102	840.303013.00	840.303013.10
300	x	300	x	187	30	102+55	840.303018.00 *	840.303018.10 *
400	x	300	x	132	30	102	840.304013.00	840.304013.10
400	x	300	x	187	30	102+55	840.304018.00 *	840.304018.10 *
600	x	300	x	132	30	102	840.306013.00	840.306013.10
600	x	300	x	187	30	102+55	840.306018.00 *	840.306018.10 *
600	x	400	x	132	30	102	840.406013.00	840.406013.10
600	x	400	x	187	30	102+55	840.406018.00 *	840.406018.10 *

\* Inklusive Zwischenrahmen

\* intermediate frame included

Montageplatte* / Mounting plates*				Scharnier / Hinges	Scharnierschraube / Hinges	Wandbefestigung / Wal mounting brackets
Größe / dimension (mm)				HUGRO No.	HUGRO No.	HUGRO No.
H	x	B				
200	x	200		841.2020.SZ	840.2000.SR	841.1000.WB
300	x	200		841.2030.SZ		
400	x	200		841.2040.SZ		
300	x	300		841.3030.SZ		
400	x	300		841.3040.SZ		
600	x	300		841.3060.SZ		
600	x	400		841.4060.SZ		

\* Montageplatte aus Stahlblech verzinkt

\* Mounting plates made of galvanized sheet steel



Hochwertiges Montagezubehör  
separat erhältlich  
High quality mounting-plate  
available separately

## Polycarbonat-Gehäuse mit Schnappschnellverschluss und Scharnieren Polycarbon enclosure with plastic draw latch and hinges

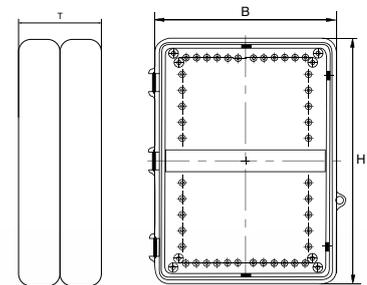


Material: Polycarbonat  
Farbe: grau / RAL 7035  
Deckel: grau oder transparent  
Schutzart: IP 66  
Schlagfestigkeit: IK 08 PC  
Einsatztemperatur: -40 °C bis 85 °C

Material: standard PC  
Colour: grey / RAL 7035  
Cover: grey or clear  
Rating: IP 66  
Shock resistance: IK 08 PC  
Temperature range: -40 °C to 85 °C

└ Position Scharnier

└ position draw latch



Deckel / cover

Gehäuse / enclosure

- Gehäuse mit angespritztem Scharnier und Schnappschnellverschluss
- Kunststofflochplatte für alle Gehäusegrößen lieferbar
- grauer oder transparenter Deckel
- Wandbefestigung inklusive
- einzigartige Schwalbenschwanzführung für Rahmen- oder Frontplatte / keine Distanzbolzen
- schwenkbare Aluminiumfrontplatte lieferbar
- Plombierung möglich
- Doppelbartschloss möglich
- Schraubendurchmesser für Montageplatte 3,5 mm

- Enclosure with plastic draw latch and hinges
- Plastic mounting panel for all enclosure sizes
- grey or clear cover
- Wall mounting brackets included
- Clip hinges in stead of distance bolt for PCB
- Aluminium swingout panel
- prepared for sealing
- double lock available
- Screw dimensions for the mounting panel 3,5 mm



Gehäuse / enclosure Größe / dimension (mm)					HUGRO No.	HUGRO No.
B	x	H	x	T	Deckel / cover grau / grey	Deckel / cover transp. / clear
100	x	150	x	70	801.101507.00	801.101507.10
100	x	270	x	70	801.102707.00	801.102707.10
150	x	150	x	90	801.151509.00	801.151509.10
170	x	220	x	110	801.172211.00	801.172211.10
170	x	220	x	130	801.172213.00	801.172213.10
170	x	270	x	110	801.172711.00	801.172711.10
170	x	270	x	130	801.172713.00	801.172713.10
190	x	290	x	100	801.192910.00	801.192910.10
190	x	290	x	140	801.192914.00	801.192914.10
250	x	300	x	180	801.253018.00	801.253018.10
250	x	350	x	150	801.253515.00	801.253515.10
290	x	190	x	100	801.291910.00	801.291910.10
290	x	190	x	140	801.291914.00	801.291914.10
290	x	390	x	100	801.293910.00	801.293910.10
290	x	390	x	140	801.293914.00	801.293914.10
290	x	390	x	160	801.293916.00	801.293916.10
300	x	300	x	130	801.303013.00	801.303013.10
300	x	300	x	180	801.303018.00	801.303018.10
350	x	465	x	160	801.354616.00	801.354616.10
350	x	465	x	200	801.354620.00	801.354620.10
430	x	530	x	160	801.435316.00	801.435316.10
500	x	700	x	180	801.507018.00	801.507018.10
500	x	700	x	250	801.507025.00	801.507025.10

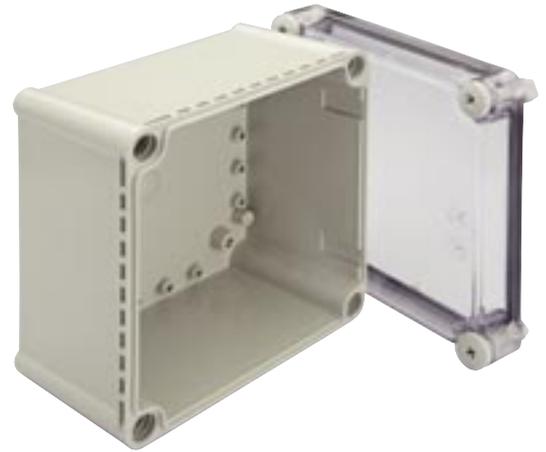
passend für: suitable for:	Lochplatte / Mountingpanel Größe / dimension (mm)					HUGRO No.	Rahmen / Frame		Frontplatten / Frontpanel	
	B	x	H	x	T		HUGRO No.	HUGRO No.		
801.101507.xx	116	x	68	x	3,5	811.1015.LP				
801.102707.xx	235	x	68	x	3,5	811.1027.LP				
801.151509.xx	124	x	124	x	3,75	811.1515.LP				
801.1722xx.xx	186	x	136	x	3,0	811.1722.LP				
801.1727xx.xx	235	x	136	x	3,75	811.1727.LP				
801.253018.xx	237	x	287	x	4,0	811.2530.LP	821.2530.RN	821.2530.FP		
801.253515.xx	316	x	217	x	4,3	811.2535.LP	821.2535.RN	821.2535.FP		
801.2939xx.xx	362	x	265	x	3,9	811.2939.LP	821.2939.RN	821.2939.FP		
801.3030xx.xx	287	x	287	x	3,3	811.3030.LP	821.3030.RN	821.3030.FP		
801.3546xx.xx	447	x	333	x	4,3	811.3546.LP	821.3546.RN	821.3546.FP		
801.4353xx.xx	463	x	362	x	4,3	811.4353.LP	821.4353.RN	821.4353.FP		
801.5070xx.xx	684	x	463	x	4,4	811.5070.LP	821.5070.RN	821.5070.FP		

**Anmerkung:** xx ist ein Platzhalter und gilt für die entsprechenden Gehäusetypen in der jeweiligen Größe  
 Remark: xx stays for each enclosure / sizes

Bezeichnung / description	passend für Gehäuse / for enclosures	passend für Rahmen / for frame	HUGRO No.
Befestigungsschrauben für Frontplatte / screw for frontpanel			820.1000.BS
* Clip (klein, starr) / small	801.101307.xx-801.151509.xx		820.1000.CN
Clip (groß, starr) / large	801.1722xx.xx-801.5070xx.xx		820.5000.CN
Clip (beweglich) / movable	801.1722xx.xx-801.5070xx.xx		820.5000.CS
Scharnier für Rahmen / hinges	801.1929xx.xx-801.5070xx.xx	821.1929.RN-821.5070.RN	820.2500.SR
Wandbefestigung / wall mounting brackets			820.4000.WB
Wandbefestigung / wall mounting brackets			820.5000.WB
Wandbefestigung / wall mounting brackets			820.6000.WB
* 1 Satz = 4 Stück / 1 set = 4 pieces			

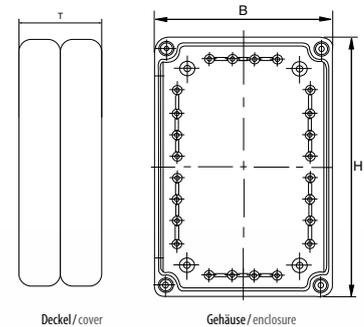
# Terminal Box

## Polycarbonat-Gehäuse mit Schraubverschluss Polycarbonat enclosure, screw open-close type



Material: Polycarbonat  
Farbe: grau / RAL 7035  
Deckel: grau oder transparent  
Schutzart: IP 66  
Schlagfestigkeit: IK 08 PC  
Einsatztemperatur: -40 °C bis 85 °C

Material: standard PC  
Colour: grey / RAL 7035  
Cover: grey or clear  
Rating: IP 66  
Shock resistance: IK 08 PC  
Temperature range: -40 °C to 85 °C



- Gehäuse mit Schraubverschluss
- Kunststofflochplatte für alle Gehäusegrößen lieferbar
- einzigartige Schwalbenschwanzführung für Rahmen- oder Frontplatte (keine Distanzbolzen)
- grauer oder transparenter Deckel
- schwenkbare Aluminiumfrontplatte lieferbar
- Erhöhungsrahmen (50 mm) für Tiefenänderung
- Schraubendurchmesser für Montageplatte 3,5 mm

- Enclosure, screw open-close type
- Plastic mounting panel for all enclosure sizes
- Clip hinges in stead of distance bolt for PCB
- grey or clear cover
- Aluminium swingout panel
- Extension frame (50 mm)
- Screw dimensions for the mounting panel 3,5 mm



Gehäuse / enclosure Größe / dimension (mm)					HUGRO No.	HUGRO No.
B	x	H	x	T	Deckel / cover grau / grey	Deckel / cover transp. / clear
190	x	190	x	130	802.191913.00	802.191913.10
280	x	190	x	130	802.281913.00	802.281913.10
280	x	190	x	180	802.281918.00	802.281918.10
280	x	190	x	230	802.281923.00	802.281923.10
280	x	280	x	130	802.282813.00	802.282813.10
340	x	280	x	130	802.342813.00	802.342813.10
380	x	280	x	130	802.382813.00	802.382813.10
380	x	280	x	180	802.382818.00	802.382818.10
380	x	280	x	230	802.382823.00	802.382823.10
380	x	190	x	130	802.381913.00	802.381913.10
380	x	190	x	180	802.381918.00	802.381918.10
380	x	190	x	230	802.381923.00	802.381923.10
560	x	280	x	130	802.562813.00	802.562813.10
560	x	380	x	180	802.563818.00	802.563818.10

passend für: suitable for:	Lochplatte / Mountingpanel Größe / dimension (mm) B x H x T	HUGRO No.	Rahmen / Frame	HUGRO No.	Erhöhungsrahmen / Extension frame 50 mm	HUGRO No.	Frontplatten für Rahmen Frontpanel for frame	HUGRO No.
802.191913.xx	160 x 160 x 4,0	812.1919.LP			822.1919.RV			
802.2819xx.xx	252 x 161 x 3,4	812.2819.LP		822.2819.RN			822.2819.FP	
802.282813.xx	267 x 267 x 3,3	812.2828.LP		822.2828.RN		822.2828.RV	822.2828.FP	
802.342813.xx	240 x 300 x 4,0	812.3428.LP						
802.3819xx.xx	155 x 335 x 4,0	812.3819.LP						
802.3828xx.xx	351 x 251 x 4,3	812.3828.LP 822.3828.FP		822.3828.RN		822.3828.RV		
802.562813.xx								
802.563813.xx	267 x 267 x 3,3 (2x) 351 x 251 x 4,3 (2x)	812.2828.LP 812.3828.LP				822.5628.RV 822.5638.RV		

**Anmerkung:** Erhöhungsrahmen kann verwendet bei nicht ausreichender Gehäusetiefe  
 Remark: Extension frame used if higher size needed

**Anmerkung:** xx ist ein Platzhalter und gilt für die entsprechenden Gehäusetypen in der jeweiligen Größe  
 Remark: xx stays for each enclosure / sizes

Bezeichnung / description	passend für Gehäuse / for enclosures	passend für Rahmen / for frame	HUGRO No.
Befestigungsschrauben für Frontplatte / screw for frontpanel			820.1000.BS
Clip (groß, starr) / large	802.191913.xx-802.563818.xx		820.5000.CN
Clip (beweglich) / movable	802.191913.xx-802.563818.xx		820.5000.CS
Scharnier für Rahmen / hinges		822.2819.RN, 822.2828.RN, 822.3828.RN	820.2500.SR
Wandbefestigung / wall mounting brackets	802.191913.xx-802.3828xx.xx		820.5000.WB
Wandbefestigung / wall mounting brackets	802.562813.xx-802.563818.xx		820.6000.WB

# Sondergehäuse

## Produktbeispiel Steuergehäuse Control enclosure

- >>> wir fertigen exakt nach Ihrer Zeichnung (alle gängigen Datenformate)
- >>> 1 Stück oder mehr
- >>> Edelstahl und Stahlblech

- 
- >>> we produce according to your exact need (all data format)
  - >>> 1 single piece or more
  - >>> stainless steel or steel



# Sondergehäuse

**Produktbeispiel Klemmgehäuse mit Sichtscheibe**  
Terminal enclosure with window

- >>> mit kurzer Lieferzeit
- >>> persönlicher Beratung vor Ort
- >>> optional mit Bestückung

- 
- >>> with short lead times
  - >>> personal call or individual guidance
  - >>> assembly as an option



# Sondergehäuse

**Produktbeispiel Wandgehäuse mit Vorbau**  
Wall enclosure with stem

- >>> wir fertigen exakt nach Ihrer Zeichnung (alle gängigen Datenformate)
- >>> 1 Stück oder mehr
- >>> Edelstahl und Stahlblech

- 
- >>> we produce according to your exact need (all data format)
  - >>> 1 single piece or more
  - >>> stainless steel or steel



# Sondergehäuse

**Produktbeispiel Wandgehäuse mit Sondermaß**  
Wall enclosure according to custom sizes

- >>> mit kurzer Lieferzeit
- >>> persönlicher Beratung vor Ort
- >>> optional mit Bestückung

- 
- >>> with short lead times
  - >>> personal call or individual guidance
  - >>> assembly as an option



# Sondergehäuse

**Produktbeispiel Wandgehäuse mit Sondermaß**  
Wall enclosure according to custom sizes

- >>> wir fertigen exakt nach Ihrer Zeichnung (alle gängigen Datenformate)
- >>> 1 Stück oder mehr
- >>> Edelstahl und Stahlblech

- 
- >>> we produce according to your exact need (all data format)
  - >>> 1 single piece or more
  - >>> stainless steel or steel



# Sondergehäuse

**Produktbeispiel Schaltschrank mit Tür in Tür**  
Control enclosure with door in door

- >>> mit kurzer Lieferzeit
- >>> persönlicher Beratung vor Ort
- >>> optional mit Bestückung

- 
- >>> with short lead times
  - >>> personal call or individual guidance
  - >>> assembly as an option



# Sondergehäuse

**Produktbeispiel Steuerschrank aus Edelstahl**  
Control enclosure in stainless steel

- >>> wir fertigen exakt nach Ihrer Zeichnung (alle gängigen Datenformate)
- >>> 1 Stück oder mehr
- >>> Edelstahl und Stahlblech

- 
- >>> we produce according to your exact need (all data format)
  - >>> 1 single piece or more
  - >>> stainless steel or steel

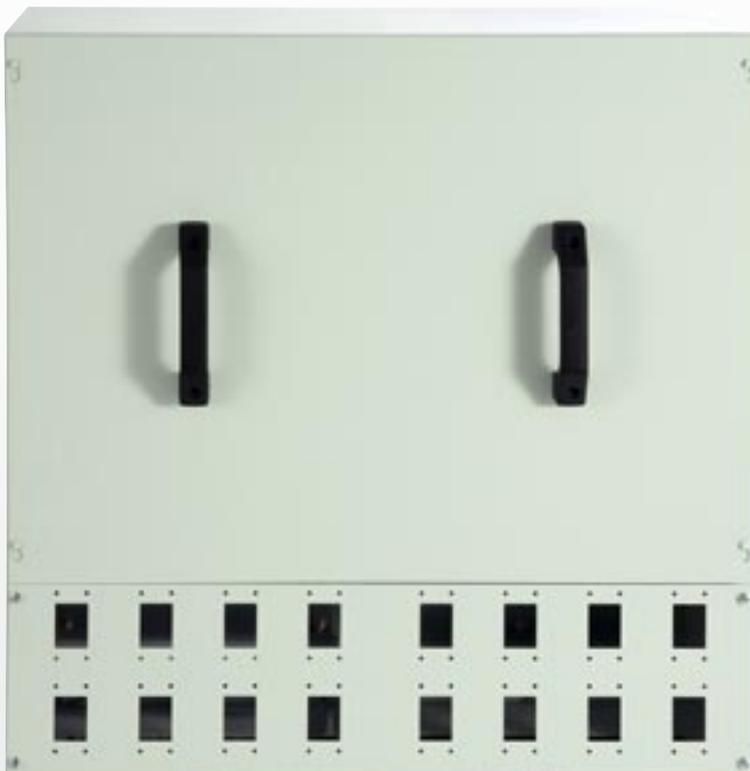


# Sondergehäuse

**Produktbeispiel Schaltschrank nach Sondermaß**  
The enclosure according to custom sizes

- >>> mit kurzer Lieferzeit
- >>> persönlicher Beratung vor Ort
- >>> optional mit Bestückung

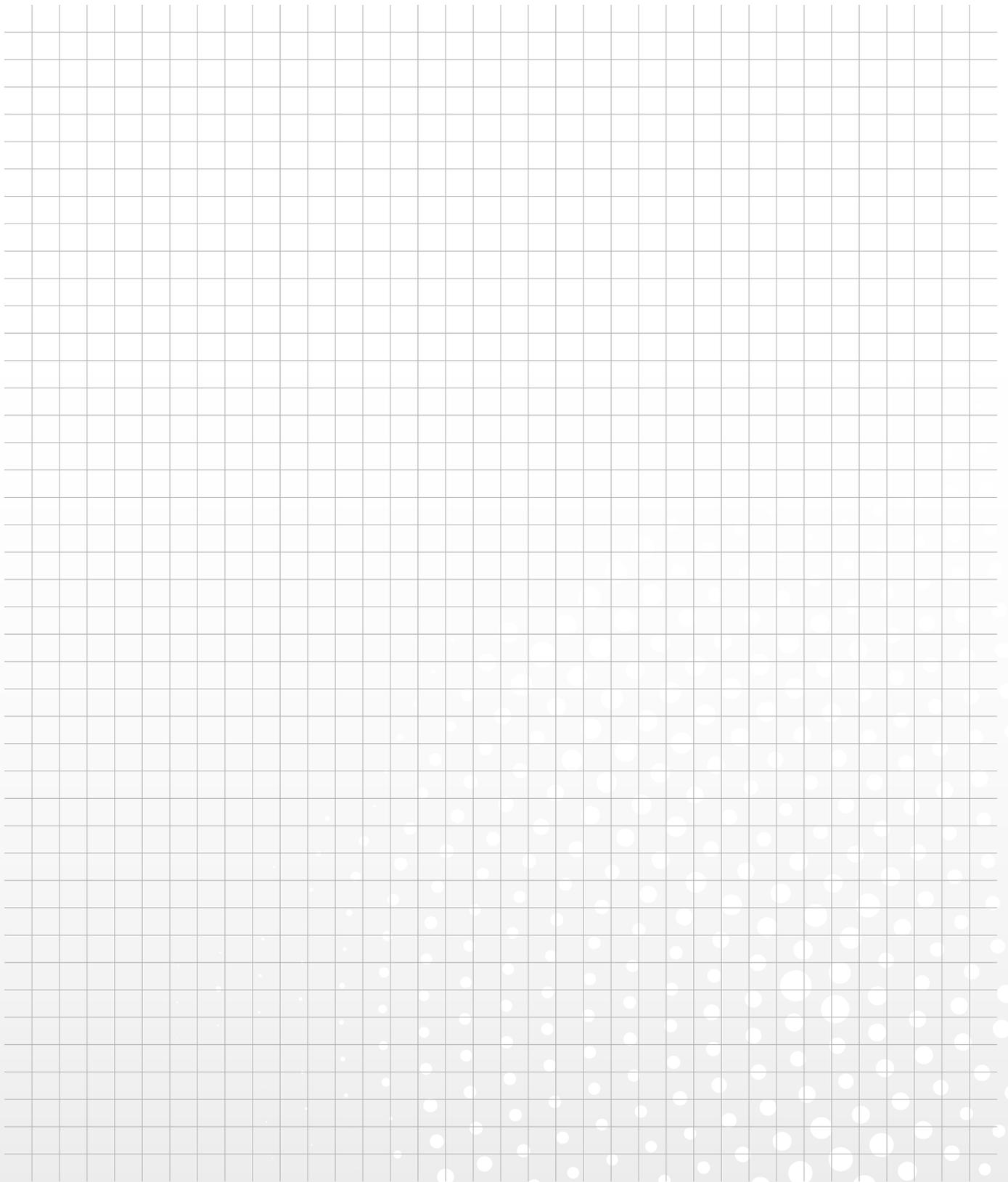
- 
- >>> with short lead times
  - >>> personal call or individual guidance
  - >>> assembly as an option



# Sondergehäuse

Produktbeispiel „Alles was geht“  
„No limit“





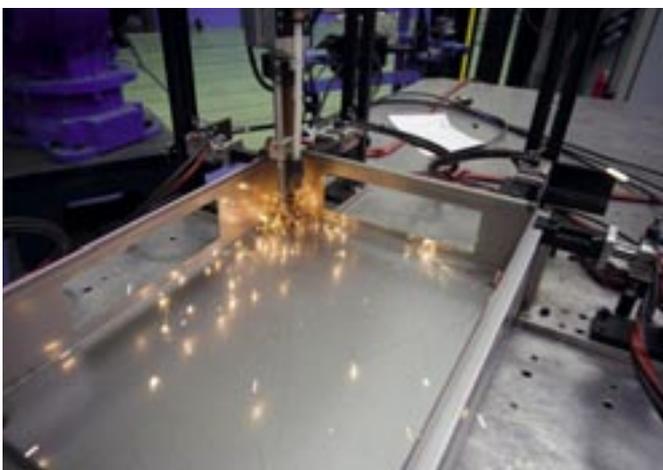
# HUGRO-Gehäuse

**Produziert mit höchster Qualität**  
Produced with the highest quality

>>> industrieller Fertigungsstandard  
>>> umweltgerecht, resourceschonend

-----  
>>> high industrial standard  
>>> environmentally, prevent resourcers





## Druckausgleichselement mit Membrane

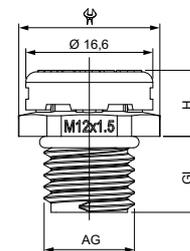
## Pressure balance element with membrane

**HUGRO**<sup>®</sup>  
Qualität aus Waldkirch

Material: PA (Polyamid)  
Farbe: schwarz  
O-Ring: NBR  
Einsatztemperatur: -40° bis 100°C  
Schutzart: IP 66 / IP 68 / IP 69K  
Wassereintrittsdruck: > 12.0 psi / 0.83 bar  
Luftdurchsatz: > 90ml / min / cm<sup>2</sup> bei 10 mbar

Material: PA (nylon)  
Colour: black  
O-ring: NBR  
Temperature range: -40°C to 100°C  
Protection type: IP 66 / IP 68 / IP69K  
Water intrusion pressure: > 12.0 psi / 0.83 bar  
Air flow rate: > 90ml / min / cm<sup>2</sup> at 10 mbar

595.AS



Gewinde Thread AG		H mm	GL mm	HUGRO No.
M 12 x 1,5	17	9	10	595.15.AS

**Auf Anfrage:** - in RAL 7035      **On request:** - in RAL 7035

**Eigenschaften:**  
- halogenfrei  
- UV-beständig (getestet nach EN ISO 4892-2)

**Characteristics:**  
- halogen-free  
- UV resistant (tested according to EN ISO 4898-2)



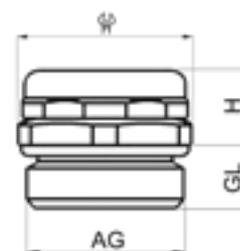
## Entwässerungselement mit Sieb

## Drainage element with mesh

Material: Messing vernickelt  
Filterscheibe: Rostfreier Stahl A2  
O-Ring: NBR  
Einsatztemperatur: -50°C bis 110°C  
Schutzart: IP 4x

Material: brass, nickel-plated  
Membrane: stainless steel A2  
O-ring: NBR  
Temperature range: -50°C to 110°C  
Protection type: IP 4x

556.ES



Gewinde Thread AG		H mm	GL mm	HUGRO No.
M 12 x 1,5	18	9,5	10	556.15ES.00
M 16 x 1,5	18	9,5	10	556.17ES.00
M 20 x 1,5	22	10	10	556.20ES.00

**Auf Anfrage:** in Edelstahl 1.4305 oder 1.4435      **On request:** stainless steel 1.4305 or 1.4435

Passende Gegenmutter Serie 523.00      Lock nut series 523.00



## Druckausgleichselement mit Membrane

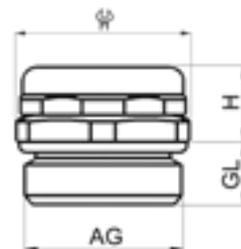
## Pressure balance element with membrane

**HUGRO®**  
Qualität aus Waldkirch

Material: Messing vernickelt  
Membrane: PES Polyethersulfon  
O-Ring: NBR  
Einsatztemperatur: -40°C bis 110°C  
Schutzart: IP 66 / IP 68 / IP 69K  
Wassereintrittsdruck: > 12,0 psi / 0.83 bar  
Luftdurchsatz: > 90ml / min / cm<sup>2</sup>  
bei 10 mbar

Material: brass, nickel-plated  
Membrane: PES polyethersulfone  
O-ring: NBR  
Temperature range: -40°C to 110°C  
Protection type: IP 66 / IP 68 / IP69K  
Water intrusion pressure: > 12.0 psi / 0.83 bar  
Air flow rate: > 90ml / min / cm<sup>2</sup>  
at 10 mbar

**556.PS**



Gewinde Thread AG	 mm	H mm	GL mm	HUGRO No.
M 12 x 1,5	18	9,5	8	556.15PS.00
M 16 x 1,5	18	9,5	8	556.17PS.00
M 20 x 1,5	22	10	8	556.20PS.00
Pg 7	18	9,5	8	556.07PS.00
Pg 11	20	10	8	556.11PS.00
<b>Auf Anfrage:</b>		<b>On request:</b>		
- für höhere Temperaturen bis 200°C		- for higher temperature up to 200°C		
- in Edelstahl 1.4305 oder 1.4435		- stainless steel 1.4305 or 1.4435		



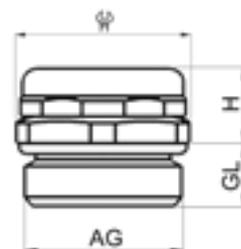
## mit Sinterfilter

## with sintered filter

Material: Messing vernickelt  
Filterscheibe: Sinterbronze  
O-Ring: NBR  
Einsatztemperatur: -50°C bis 110°C  
Schutzart: IP 54 / IP x9K  
Filtergrad: 40 µm

Material: brass, nickel-plated  
Membrane: sintered bronze  
O-ring: NBR  
Temperature range: -50°C to 110°C  
Protection type: IP 54 / IP x9K  
Degree of filter: 40 µm

**556.SB**



Gewinde Thread AG	 mm	H mm	GL mm	HUGRO No.
M 12 x 1,5	18	9,5	8	556.15SB.00
M 16 x 1,5	18	9,5	8	556.17SB.00
M 20 x 1,5	22	10	8	556.20SB.00
Pg 7	18	9,5	8	556.07SB.00
Pg 11	20	10	8	556.11SB.00
<b>Auf Anfrage:</b>		<b>On request:</b>		
- für höhere Temperaturen bis 200°C		- for higher temperature up to 200°C		
- in Edelstahl 1.4305 oder 1.4435		- stainless steel 1.4305 or 1.4435		



## Material

Polycarbonat (PC)	
+ hohe Schlagfestigkeit	- durch den Einsatz von Glasfasern sind optimale Farbtonungen relativ schwierig
+ hohe Schutzart	
+ leicht	
+ gute Chemikalienbeständigkeit	
+ gute Temperaturbeständigkeit	
+ selbstverlöschend	
+ einfache Bearbeitung mit gewöhnlichem Werkzeug	
+ gute Isoliereigenschaften	
+ auch für den Außenbereich	
+ UV-Beständigkeit	
+ Halogenfrei	

Lackierter Stahl	
+ hohe Schlagfestigkeit	- Korrosionsrisiko
+ hohe Schutzart	
+ einfache, kundenspezifische Bearbeitung, Maße nach Wunsch möglich	

Rostfreier Stahl (AISI 304)	
+ hohe Schlagfestigkeit	- teurer als lackiertes Stahlblech
+ hohe Schutzart	- Bearbeitung schwieriger als bei lackiertem Stahlblech
+ ausgezeichnete Korrosionsbeständigkeit	
+ ausgezeichnete UV-Beständigkeit	
+ geeignet für industrielles Umfeld	
+ ideal zum Einsatz in der Lebensmittelindustrie	

Glasfaserverstärktes Polyester (GRP)	
+ sehr gute Hitzebeständigkeit	- teurer als Thermoplast
+ sehr gute Schlagfestigkeit	- schwierige Bearbeitung
+ gute Korrosionsbeständigkeit	- nicht „recyclingfähig“
+ gute Chemikalienbeständigkeit	
+ eignet sich für sehr anspruchsvolle industrielle Anwendungsbereiche	
+ UV-Beständigkeit	
+ Halogenfrei	

Säurebeständiger Stahl (AISI 316)	
Wie AISI 304, darüber hinaus:	- teurer als rostfreier Stahl
+ besonders hohe Korrosionsbeständigkeit	- Bearbeitung schwieriger als bei lackiertem Stahlblech
+ ideal in der Off-Shore Industrie	
+ ausgezeichnet geeignet für die Papierindustrie	

## Material

Polycarbonate (PC)	
+ high impact resistance	- because of the fibreglass used, achieving the correct color shade maybe difficult
+ high degree of protection	
+ light weight	
+ good resistance to chemicals	
+ wide temperature range	
+ self-extinguishing	
+ easily machined using standard tools	
+ excellent insulation properties	
+ also suitable for outdoor use	
+ UV radiation resistance	
+ Halogen free	

Polystyrene-Painted mild Steel	
+ high impact resistance	- corrosion risk
+ high degree of protection	
+ easy to customize; special dimensions possible	

Stainless Steel (AISI 304)	
+ high impact resistance	- more expensive than painted mild steel
+ high degree of protection	- customizing more difficult than with painted steel
+ excellent corrosion resistance	
+ excellent resistance to UV radiation	
+ suitable for industrial environments	
+ excellent suitability for e.g. the food industry	

Polyester (GRP, glass-reinforced-polyester)	
+ excellent temperature resistance	- more expensive than thermoplastic materials
+ excellent impact resistance	- machining problematic
+ good corrosion resistance	- non-recyclable material
+ good resistance against solvents	
+ suitability for highly demanding industrial environments	
+ UV radiation resistance	
+ Halogen free	

Acid-Proof Steel (AISI 316)	
As AISI 304, also:	- more expensive than stainless steel
+ extremely high resistance to corrosion	- customizing more difficult than with painted steel
+ excellent suitability for off-shore industry	
+ excellent suitability for paper industry	

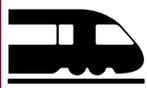
## Produktgruppe 1

# Kabelverschraubungen

### Sortiment-Gliederung nach 6 Einsatzfelder

- breites und tiefes Hauptsortiment mit 102 Produktfamilien
- Produkte aller führenden Premium-Hersteller
- Veredelung und Montagen
- Kundenspezifische Fertigung und Sonderlösungen
- von Rahmenaufträgen bis hin zu Kleinmengen
- taggenaue Lieferung und hohe Verfügbarkeit aus eigenem Lager
- optimale Beratung (markenunabhängig)
- Beschaffungs-Service auch für Sonderartikel

STANDARD



HYGIENE





Produktgruppe 2

# Schlauchverschraubungen & Schutzschläuche

Sortiment-Gliederung nach 3 Einsatzfelder

- breites und tiefes Hauptsortiment mit 49 Produktfamilien
- Produkte aller führenden Premium-Hersteller
- Veredelung und Montagen
- kundenspezifische Fertigung und Sonderlösungen
- von Rahmenaufträgen bis hin zu Kleinmengen
- taggenaue Lieferung und hohe Verfügbarkeit aus eigenem Lager
- optimale Beratung (markenunabhängig)
- Beschaffungs-Service auch für Sonderartikel

STANDARD



HYGIENE



## Produktgruppe 3

# Zubehör

### Druckausgleichselemente (M12 – M20 / PG7 – PG 11)

- Messing / Messing vernickelt / Edelstahl / Kunststoff
- mit ATEX (e) lieferbar
- Textilmembrane / Sintermetall-Membrane

### Entwässerungselement (M12 – M20 / PG7 – PG11)

- Messing / Messing vernickelt / Edelstahl

### Blindstopfen (alle Gewindearten / -größen)

- Messing / Messing vernickelt / Edelstahl / Kunststoff
- mit ATEX (e) lieferbar
- rund / sechskant
- mit / ohne O-Ring montiert

### Reduktionen / Übergangsstücke /

### Erweiterungen (alle Gewindearten / -größen)

- Messing / Messing vernickelt / Edelstahl / Kunststoff
- mit ATEX (e) oder ATEX (d) lieferbar

### Gegenmuttern

- Messing / Messing vernickelt / Edelstahl / Kunststoff
- EMV lieferbar

### O-Ringe

- PE (Polyethylen) / NBR / FPM / Silikon
- Temperaturen bis 300 °C



## § 1 Allgemeines – Geltungsbereich

- Die Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (im Folgenden: ALB) gelten für alle gegenwärtigen und zukünftigen Geschäftsbeziehungen.
- Unternehmer im Sinne der Geschäftsbedingungen sind
  - natürliche oder juristische Personen oder rechtsfähige Personengesellschaften, mit denen in Geschäftsbeziehung getreten wird, die in Ausübung einer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handeln,
  - juristische Personen des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen.
  - Nachstehend werden die oben unter Ziff. 2 a) und b) Genannten im Sinne der Geschäftsbeziehungen als Kunde bezeichnet.
- Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden werden selbst bei Kenntnis nicht Vertragsbestandteil, es sei denn, ihrer Geltung wird ausdrücklich schriftlich zugestimmt.

## § 2 Vertragsschluss

- Unsere Angebote sind freibleibend und unverbindlich. Technische Änderungen sowie Änderungen in Form und Farbe und/oder Gewicht bleiben im Rahmen des Zumutbaren vorbehalten. Bei angebotener Lagerware behalten wir uns einen Zwischenverkauf vor.
- Mit der Bestellung einer Ware erklärt der Kunde verbindlich, die bestellte Ware erwerben zu wollen. Wir sind berechtigt, das in der Bestellung liegende Vertragsangebot innerhalb von zwei Wochen nach Eingang bei uns anzunehmen. Die Annahme kann entweder schriftlich oder durch Auslieferung der Ware an den Kunden erklärt werden.
- Bestellt der Kunde die Ware auf elektronischem Wege, werden wir den Zugang der Bestellung unverzüglich bestätigen. Die Zugangsbestätigung stellt noch keine verbindliche Annahme der Bestellung dar. Die Zugangsbestätigung kann mit der Annahmeerklärung verbunden werden.
- Der Vertragsschluss erfolgt, unter dem Vorbehalt der richtigen und rechtzeitigen Selbstbelieferung durch unsere Zulieferer. Dies gilt nur für den Fall, dass die Nichtlieferung von uns nicht vertreten ist, insbesondere bei Abschluss eines kongruenten Deckungsgeschäftes mit unserem Zulieferer. Der Kunde wird über die Nichtverfügbarkeit der Leistung unverzüglich informiert. Die Gegenleistung wird unverzüglich zurückerstattet.
- Erfüllungsort für alle gegenseitigen Leistungen aus dem Vertrag ist unser Geschäftssitz.

## § 3 Eigentumsvorbehalt

- Bei unseren Verträgen mit unseren Kunden behalten wir uns das Eigentum an der Ware bis zur vollständigen Begleichung aller Forderungen aus einer laufenden Geschäftsbeziehung vor.
- Der Kunde darf die Liefergegenstände weder verpfänden, noch zur Sicherung übergewähren.
- Der Kunde ist verpflichtet, uns einen Zugriff Dritter auf die Ware, etwa im Falle einer Pfändung sowie etwaige Beschädigungen oder die Vernichtung der Ware unverzüglich mitzuteilen. Einen Besitzwechsel der Ware sowie den eigenen Firmensitzwechsel hat uns der Kunde unverzüglich anzuzeigen.
- Wir sind berechtigt, bei vertragswidrigem Verhalten des Kunden, insbesondere bei Zahlungsverzug oder bei Verletzung einer Pflicht nach Ziff. 3 dieser Bestimmung, vom Vertrag zurückzutreten, die Ware herauszuverlangen und Schadensersatz zu fordern.
- Der Kunde ist berechtigt, die Ware im ordentlichen Geschäftsgang weiterzuveräußern. Er tritt uns bereits jetzt alle Forderungen in Höhe des Rechnungsbetrages ab, die ihm durch die Weiterveräußerung gegen einen Dritten erwachsen. Wir nehmen die Abtretung an. Nach der Abtretung ist der Kunde zur Einziehung der Forderung ermächtigt. Wir behalten uns vor, die Abtretung offenzulegen und die Forderung selbst einzuziehen, sobald der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen nicht ordnungsgemäß nachkommt und in Zahlungsverzug gerät.
- Die Be- und Verarbeitung der Ware durch den Kunden erfolgt stets im Namen und im Auftrag für uns. Erfolgt eine Verarbeitung mit uns nicht gehörenden Gegenständen, so erwerben wir an der neuen Sache das Miteigentum im Verhältnis zum Wert der von uns gelieferten Ware zu den sonstigen verarbeiteten Gegenständen. Dasselbe gilt, wenn die Ware mit anderen uns nicht gehörenden Gegenständen vermischt ist.

## § 4 Preise

- Die in unserer Preisliste aufgeführten Preise gelten pro 100 Stück bzw. 100m, ausschließlich Umsatzsteuer. Nicht ausgedruckte Preise bitten wir anzufragen. Wir behalten uns eine Preisanpassung entsprechend veränderter Material- und Lohnkosten gemäß der am Tage der Lieferung geltenden Preise vor. Die zugrunde liegenden Kostenänderungen werden wir dem Besteller auf Verlangen nachweisen.
- Preisbasis für Ms-Artikel  
Diese Preise sind auf der amtlichen Notierung für Messing (Ms58) (Verarbeitungsstufe I) von EUR 150 kalkuliert. Jede EUR 12,50 Veränderung nach oben bedingt einen Aufschlag (Mat.-Tz) von 5 % des Warenwertes.

Notierungen unter	EUR 162,50	0 %
Notierungen ab	EUR 162,50	+ 5 %
Notierungen ab	EUR 175,00	+ 10 % usw.

Es gilt die jeweilige Notierung am Tage des Auftragsinganges.
- Mindestauftragswert  
Bei Kleinbezügen unter EUR 100 Auftragswert wird ein Mindermengenzuschlag (Bearbeitungsgebühr) von EUR 15,- pro Auftrag berechnet. Die Mindestlieferungsmenge pro Artikel ist eine Verpackungseinheit (VE).

## § 5 Liefermengen, Mehr- und Minderlieferungen

- Es werden nur volle Verpackungseinheiten (VE) abgegeben. Abweichend behalten wir uns vor, eventuell Anbruchkosten in Rechnung zu stellen.
- Bei allen Schutzschläuchen können aus produktionstechnischen Gründen bis zu 20 % der Liefermengen in gestückelten bzw. ungeraden Ringlängen geliefert werden.
- Metallschutzschläuche werden in gestreckten Längen vermessen und berechnet.
- Bei Sonderanfertigungen behalten wir uns das Recht von Liefermengenabweichungen bis zu +/- 10% vor.
- Liefertermine sind vorbehaltlich richtiger und rechtzeitiger Selbstbelieferung, es sei denn, dass wir ausdrücklich verbindliche Lieferfristen zusagen.

## § 6 Zahlung

- Alle Zahlungen sind, soweit nicht anders vereinbart, frei angegebener Zahlstelle innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum rein netto zu leisten.
- Der Kunde hat während des Verzugs die Geldschuld mit 8 Prozentpunkten über dem Basiszinssatz der EZB zu verzinsen. Wir behalten uns vor, einen höheren Verzugschaden nachzuweisen und geltend zu machen.
- Wechsel nehmen wir nur auf Grund besonderer Vereinbarungen und nur zahlungshalber an. Der Kunde trägt alle mit dem Wechsel zusammenhängenden Kosten. Wir haften nicht für die Rechtzeitigkeit des Protestes.
- Die Zurückhaltung von Zahlungen oder die Aufrechnung wegen etwaiger von uns bestrittener und nicht rechtskräftig festgestellter Gegenansprüche des Kunden sind nicht statthaft.

## § 7 Gefahrübergang und Versand

- Die Gefahr geht spätestens mit der Absendung der Lieferteile auf den Kunden über und zwar auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder wenn wir noch andere Leistungen z.B. die Versandkosten oder Anfuhr übernommen haben.
- Verzögert sich der Versand infolge von Umständen, die der Kunde zu vertreten hat, so geht die Gefahr am Tage der Versandbereitschaft auf den Kunden über.
- Auf Wunsch des Kunden wird, auf seine Kosten, die Sendung durch uns nach seinen Angaben versichert.
- Der Übergabe steht es gleich, wenn der Kunde im Verzug der Annahme ist.
- Am Bestimmungsort anfallende Zustellungskosten gehen zu Lasten des Bestellers.

## § 8 Entgegennahme

Der Kunde darf die Entgegennahme von Waren wegen unerheblicher Mängel nicht verweigern.

## § 9 Sachmängel

- Für Sachmängel haften wir nach den folgenden Maßgaben:
- Alle diejenigen Teile oder Leistungen sind nach unserer Wahl unentgeltlich nachzubessern, neu zu liefern oder neu zu erbringen, die innerhalb der Verjährungsfrist - ohne Rücksicht auf die Betriebsdauer - einen Sachmangel aufweisen, sofern dessen Ursache bereits im Zeitpunkt des Gefahrenübergangs vorlag.
  - Sachmängelansprüche verjähren in 12 Monaten. Dies gilt nicht, soweit das Gesetz gemäß §§ 438 Abs. 1 Nr. 2 (Bauwerke) und Sachen für Bauwerke, 479 Abs. 1 (Rückgriffsanspruch) und 634 a Abs. 1 Nr. 2 (Baumängel) BGB längere Fristen zwingend vorschreibt sowie in Fällen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, bei einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung unsererseits und bei arglistigem Verschweigen eines Mangels. Die gesetzlichen Regelungen über Ablaufhemmung, Hemmung und Neubeginn der Fristen bleiben unberührt.
  - Der Kunde hat uns offensichtliche Mängel innerhalb einer Frist von zwei Wochen ab Empfang der Ware schriftlich anzuzeigen (Mängelrüge); andernfalls ist die Geltendmachung des Sachmängelanspruchs ausgeschlossen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung. Den Kunden trifft die volle Beweislast für sämtliche Anspruchsvoraussetzungen, insbesondere für den Mangel selbst, für den Zeitpunkt der Feststellung des Mangels und für die Rechtzeitigkeit der Mängelrüge.
  - Bei Mängelrügen dürfen Zahlungen des Kunden in einem Umfang zurückgehalten werden, die in einem angemessenen Verhältnis zu den aufgetretenen Sachmängeln stehen. Der Kunde kann Zahlungen nur zurückhalten, wenn eine Mängelrüge geltend gemacht wird, über deren Berechtigung kein Zweifel bestehen kann. Erfolgte die Mängelrüge zu Unrecht, sind wir berechtigt, die uns entstandenen Aufwendungen vom Kunden ersetzt zu verlangen.
  - Zunächst ist uns Gelegenheit zur Nacherfüllung innerhalb angemessener Frist zu gewähren.
  - Schlägt die Nacherfüllung fehl, kann der Kunde - unbeschadet etwaiger Schadensersatzansprüche gemäß § 11 - vom Vertrag zurücktreten oder die Vergütung mindern.
  - Mängelansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten Beschaffenheit, bei nur unerheblicher Beeinträchtigung der Brauchbarkeit, bei natürlicher Abnutzung oder Schäden, die nach dem Gefahrenübergang infolge fehlerhafter, nachlässiger Behandlung übermäßiger Beanspruchung oder die aufgrund besonderer äußerer Einflüsse entstehen, die nach dem Vertrag nicht vorausgesetzt sind. Werden vom Kunden oder von Dritten unsachgemäß Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten vorgenommen, so bestehen für diese und die daraus entstehenden Folgen ebenfalls keine Mängelansprüche.
  - Ansprüche des Kunden wegen der zum Zweck der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten, sind ausgeschlossen, soweit die Aufwendungen sich erhöhen, weil der Gegenstand der Lieferung nachträglich an einen anderen Ort als die Niederlassung des Kunden verbracht worden ist, es sei denn, die Verbringung entspricht seinem bestimmungs- und vertragsgemäßen Gebrauch.
  - Rückgriffsansprüche des Kunden gegen uns gemäß § 478 BGB (Rückgriff des Unternehmens) bestehen nur insoweit, als der Kunde mit seinem Abnehmer keine über die gesetzlichen Mängelansprüche hinausgehenden Vereinbarungen getroffen hat. Für den Umfang des Rückgriffsanspruchs des Kunden gegen uns gemäß § 478 Abs. 2 BGB gilt ferner Nr. 8 entsprechend.
  - Für Schadensersatzansprüche gilt im Übrigen § 11 (Sonstige Schadensersatzansprüche). Weitergehende oder andere als die in diesem § 8 geregelten Ansprüche des Kunden gegen uns und unseren Erfüllungsgehilfen wegen eines Sachmangels sind ausgeschlossen.

## § 10

### Unmöglichkeit - Vertragsanpassung

- Soweit die Lieferung unmöglich ist, ist der Kunde berechtigt, Schadensersatz zu verlangen, es sei denn, dass wir die Unmöglichkeit nicht zu vertreten haben. Jedoch beschränkt sich der Schadensersatzanspruch des Kunden auf 10 % des Wertes desjenigen Teils der Lieferung, der wegen der Unmöglichkeit nicht in zweckdienlichen Betrieb genommen werden kann. Diese Beschränkung gilt nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes der groben Fahrlässigkeit oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit zwingend gehaftet wird; eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Kunden ist hiermit nicht verbunden. Das Recht des Kunden zum Rücktritt vom Vertrag bleibt unberührt.
- Sofern unvorhersehbare Ereignisse (höhere Gewalt z. B. Mobilmachung, Krieg, Aufruhr oder ähnliche Ereignisse, z. B. Streik, Aussperrung) die wirtschaftliche Bedeutung oder den Inhalt der Lieferung erheblich verändern oder auf unseren Betrieb erheblich einwirken, wird der Vertrag unter Beachtung von Treu und Glauben angemessen angepasst. Soweit dies wirtschaftlich nicht vertretbar ist, steht uns das Recht zu, vom Vertrag zurückzutreten. Wollen wir von diesem Rücktrittsrecht Gebrauch machen, so haben wir dies nach Erkenntnis der Tragweite des Ereignisses unverzüglich dem Kunden mitzuteilen und zwar auch dann, wenn zunächst mit dem Kunden eine Verlängerung der Lieferzeit vereinbart war.

## § 11

### Sonstige Schadensersatzansprüche

- Schadens- und Aufwendungsersatzansprüche des Kunden (im Folgenden: Schadensersatzansprüche), gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere wegen Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis und aus unerlaubter Handlung sind ausgeschlossen.
- Dies gilt nicht, soweit zwingend gehaftet wird, z.B. nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, wegen der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Der Schadensersatzanspruch für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten ist jedoch auf den vertragstypischen vorhersehbaren Schaden begrenzt, soweit nicht Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorliegt oder wegen der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit gehaftet wird. Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Kunden ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.
- Soweit dem Kunden nach diesem § 11 Schadensersatzansprüche zustehen, verjähren diese dem Ablauf der für Sachmängelansprüche geltenden Verjährungsfrist gemäß § 8 Nr. 2. Bei Schadensersatzansprüchen nach dem Produkthaftungsgesetz gelten die gesetzlichen Verjährungsvorschriften.

## § 12

### Stornierung/Bearbeitungsgebühr

- Die Stornierung eines Vertrages ist nur mit unserer Zustimmung möglich.
- Im Falle einer Stornierung sind wir berechtigt, ohne weiteren Nachweis des Schadens, eine Bearbeitungsgebühr bis zu 10 % des Netto-Kaufpreises oder Ersatz des tatsächlich entstandenen Aufwands zu verlangen.

## § 13

### Gerichtsstand und anwendbares Recht

Bei allen sich aus dem Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten ist die Klage bei dem für uns zuständigen Gericht zu erheben. Dasselbe gilt, wenn der Kunde keinen allgemeinen Gerichtsstand in Deutschland hat. Wir sind auch berechtigt, einem Sitz des Kunden zu klagen. Unser Geschäftssitz ist D-79183 Waldkirch. Gerichtsstand auch für Wechsel- und Scheckprozesse ist Freiburg im Breisgau. Für die Rechtsbeziehungen im Zusammenhang mit diesem Vertrag gilt deutsches materielles Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

## § 14

### Verbindlichkeit des Vertrages

Sollten einzelne Bestimmungen des Vertrages mit dem Kunden einschließlich dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein oder werden, so wird hierdurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die ganz oder teilweise unwirksame Regelung soll durch eine Regelung ersetzt werden, deren wirtschaftlicher Erfolg dem der unwirksamen möglichst nahe kommt. Dies gilt nicht, wenn das Festhalten an dem Vertrag eine unzumutbare Härte für eine Partei darstellen würde.

Präsenz durch Handelsvertretungen in 10 Verkaufsregionen

# Wir sind für Sie da

## Please contact us

### Team Kabelverschraubung & Zubehör

Ralf Kaszemek (Verkaufsleitung)  
Matthias Jonas (Teamleiter Verkauf)  
Angelina Curia-Gutmann (Verkauf)

### Team Gehäuse

Martin Hurst (Produktmanager)  
Harald Flaig (Verkauf)

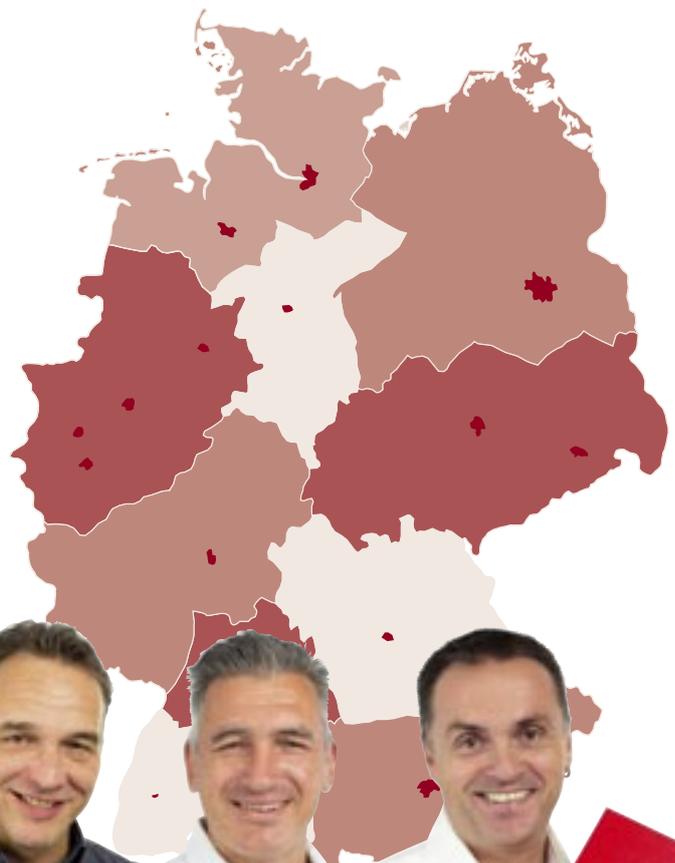
### HUGRO-Armaturen GmbH

Rudolf-Blessing-Straße 5  
79183 Waldkirch / Germany

**Tel.** +49 (0) 76 81 / 40 73-0

**Fax** +49 (0) 76 81 / 40 73-40

**E-Mail** [info@hugro.com](mailto:info@hugro.com)



**HUGRO**<sup>®</sup>  
Qualität aus Waldkirch



**HUGRO-Armaturen GmbH**  
Rudolf-Blessing-Straße 5  
79183 Waldkirch / Germany

Tel. +49 (0) 7681 / 4073-0  
Fax +49 (0) 7681 / 4073-40  
E-Mail [info@hugro.com](mailto:info@hugro.com)



Spezialist für Kabelverschraubungen,  
Kabelschutzschläuche, Schlauchverschraubungen und Gehäuse

[www.hugro.com](http://www.hugro.com)